



Architectural Mounting Arm

Graze, Blast, Burst Architectural

Vaya series: Linear LP, Linear MP, Flood LP

Installation Instructions

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE INSTALLATIE-INSTRUCTIES

INSTALLATIONSANWEISUNGEN インストール手順 安装指示

 Must be installed by a qualified electrician in accordance with all national and local electrical and construction codes and regulations.

Doit être installé par un électricien qualifié conformément aux codes et réglementations électriques nationaux et locaux du bâtiment.

La instalación debe realizarla un electricista calificado siguiendo todos los códigos y normativas eléctricas y de construcción, tanto nacionales como locales.

Devono essere installati da un elettricista qualificato in conformità con le norme locali e nazionali vigenti in materia di costruzioni edilizie e installazione di impianti elettrici.

Moet door een gekwalificeerd elektricien overeenkomstig alle nationale en lokale elektrische verordeningen worden geïnstalleerd.

Muss von einem geprüften Elektriker in Übereinstimmung mit allen nationalen und örtlichen elektrischen Codes und Regelungen installiert werden.

国または地域の建築コードおよび規制にすべて従い、資格のある電気技師が設置してください。

必须根据所有国家和地方的电气和施工准则及规范，由符合资格的电工进行安装

 Before installing this product, please visit the product page at www.colorkinetics.com for the latest version of the installation instructions. Due to continuous improvements and innovations, installation instructions may change without notice.

Avant de procéder à l'installation de ce produit, veuillez consulter la page Web du produit à l'adresse www.colorkinetics.com pour obtenir les instructions de montage les plus récentes. En raison des améliorations et innovations sans cesse entreprises, les instructions de montage peuvent être modifiées sans préavis.

Antes de instalar este producto, visite la página del producto en www.colorkinetics.com para consultar la última versión de las instrucciones de instalación. Debido a las continuas mejoras e innovaciones, las instrucciones de instalación pueden cambiar sin previo aviso.

Prima di installare il prodotto, visitare la pagina relativa all'indirizzo www.colorkinetics.com per la versione più recente delle istruzioni d'installazione. Grazie ai miglioramenti e alle innovazioni continue, le istruzioni sono soggette a modifiche senza preavviso.

Ga voordat u dit product installeert, eerst naar de productpagina op www.colorkinetics.com voor de meeste recente versie van de installatie-instructies. Vanwege voortdurende verbeteringen en innovaties kunnen de installatie-instructies zonder bericht gewijzigd worden.

Besuchen Sie vor der Installation des Produkts bitte die Produktseite unter www.colorkinetics.com, um die aktuellen Installationsanweisungen herunterzuladen. Aufgrund kontinuierlicher Verbesserungen und Innovationen können die Installationsanweisungen ohne Vorankündigung geändert werden.

この製品を設置する前に、www.colorkinetics.com の製品ページにアクセスして、最新の設置手順を確認してください。改善・改良を継続的に進めているため、取り付け手順が予告なく変更されることがあります。

安装该产品之前，请先访问产品页面 www.colorkinetics.com 以获取最新版的安装说明。由于在不断地改进和创新，安装说明可能会有所改动，恕不另行通知。

1 Refer to luminaire product guide for information on installation planning, including electrical and data configuration guidelines.

Reportez-vous au guide produit du luminaire pour obtenir plus d'informations sur la planification d'installation et notamment la marche à suivre pour la configuration électrique et de données.

Consulta la guía de producto de la luminaria para obtener información sobre la planificación de la instalación, incluidas las directrices de configuración eléctrica y de datos.

Fare riferimento alla guida dell'apparecchio per informazioni sulla pianificazione dell'installazione, incluse linee guida per la configurazione elettrica e dei dati.

Raadpleeg de productbeschrijving van de armatuur voor informatie over installatieplanning, waaronder richtlijnen voor elektrische en dataconfiguratie.

Informationen zum Einbau, einschließlich elektrischer Verkabelung und Datenleitungskonfiguration, entnehmen Sie bitte dem Produkt-Guide der Leuchte.

電力およびデータ設定のガイドラインをはじめ、設置計画の詳細については、照明器具の製品ガイドをご覧ください。

请参阅灯具产品指南，获取包括电气和数据配置指导等在内的安装规划信息。

2 Confirm all components received

Vérifiez tous les composants livrés

Confirma todos los componentes recibidos

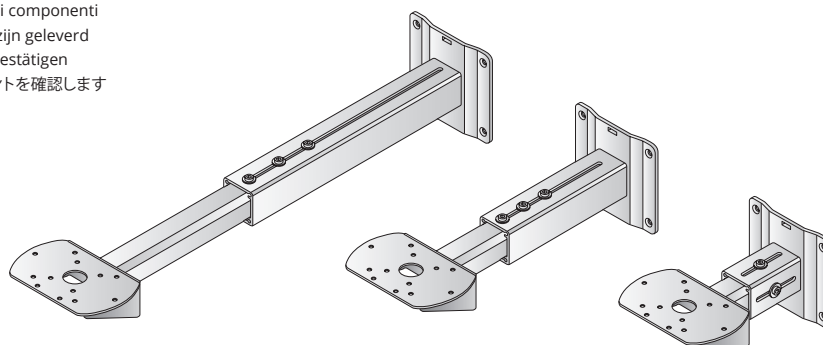
Verificare di aver ricevuto tutti i componenti

Controleer of alle onderdelen zijn geleverd

Empfang aller Komponenten bestätigen

受け取ったすべてのコンポーネントを確認します

确认已收到所有组件



Long length arm

Bras long

Brazo de longitud larga

Braccio lungo

Lange arm

Langer Ausleger

長距離アーム

长臂

Medium length arm

Bras moyen

Brazo de longitud media

Braccio medio

Middellange arm

Mittlerer Ausleger

中距離アーム

中等臂

Short length arm

Bras court

Brazo de longitud corta

Braccio corto

Korte arm

Kurzer Ausleger

短距離アーム

短臂

3 Position wall mounting plate and install 4 fasteners

Positionnez la plaque de montage mural et installez 4 fixations

Coloca la placa de montaje en pared e instala las cuatro sujeciones

Posizionare la piastra di montaggio a parete e inserire i 4 dispositivi di fissaggio

Plaats de montageplaat tegen de wand en bevestig met vier schroeven

Positionieren Sie die Wandmontageplatte und 4 Befestigungsschrauben

壁面取り付けプレート置いて、4つのファスナーを取り付けます。

固定壁安装板，并安装 4 个紧固件

Fasteners customer supplied

Les fixations ne sont pas fournies

Sujeciones suministradas por el cliente

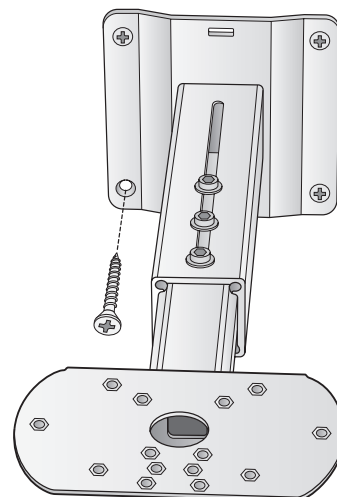
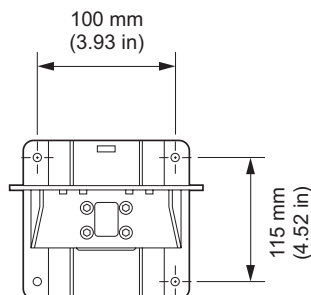
Dispositivi di fissaggio forniti dal cliente

Schroeven niet meegeleverd

Befestigungsschrauben kundenseitig zu liefern

ファスナーはお客様がご用意ください

紧固件由客户提供



4 Secure luminaire to mounting arm

Fixez le luminaire au bras de montage

Fija la luminaria al brazo de montaje

Fissare l'apparecchio per illuminazione sul braccio di montaggio

Bevestig de armatuur op de arm

Leuchte sicher am Ausleger befestigen

照明器具を取付アームに固定します

将灯具安装到安装臂上

Mounting Blast luminaire

Montage du luminaire Blast

Montaje de luminaria Blast

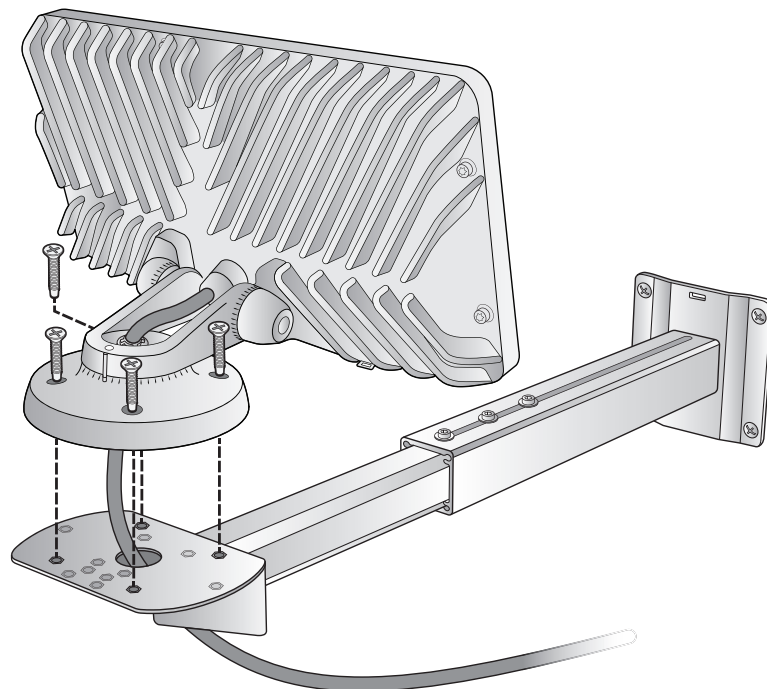
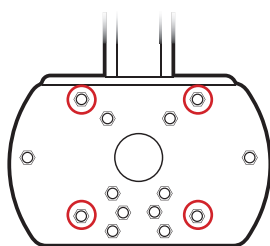
Montaggio dell'apparecchio Blast

Mounting Blast-armatuur

Blast-Leuchte montieren

ブラスト照明器具の取付

安装 Blast 灯具



ⓘ Thread luminaire cable through large center hole on mounting plate

Faites passer le câble du luminaire à travers le gros orifice central sur la plaque de montage

Enrosca el cable de la luminaria a lo largo del orificio central grande en la placa de montaje

Far passare il cavo dell'apparecchio attraverso il grande foro centrale sulla piastra di montaggio

Haal de kabel van de armatuur door het grote gat in het midden van de montageplaat

Leuchten-Zuleitungskabel durch großes Mittelloch in der Montageplatte führen

照明器具のケーブルを取付プレートの中央の大きな穴に通します

将灯具线缆穿过安装板的中间大孔

ⓘ Position gasket on underside of base

Positionnez le joint sous la base

Coloca la junta en la parte inferior de la base

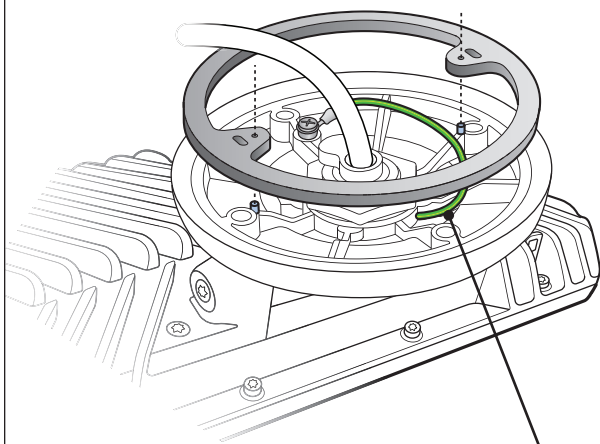
Posizionare la guarnizione sotto la base

Bevestig de pakking aan de onderkant van de armatuur

Dichtungsring an der Unterseite positionieren

台の下にガスケットを置きます

将垫片放置于底座底部



Ground wire not used

Fil de terre non utilisé

Cable de tierra no utilizado

Filo di terra non utilizzato

Aardendraad niet gebruikt

Masseleitung nicht verwendet

アース線が使用されていません

无需使用地线

Mounting Burst luminaire

Montage du luminaire Burst

Montaje de luminaria Burst

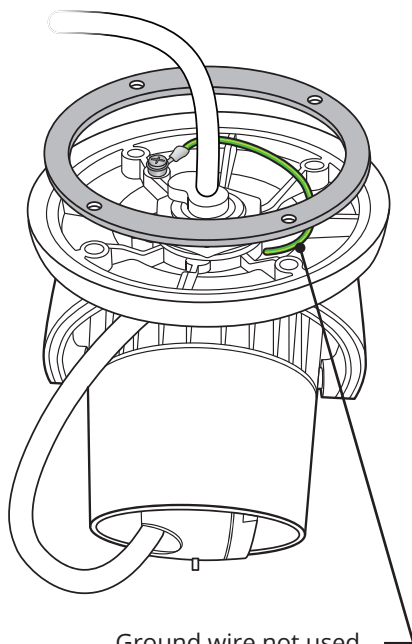
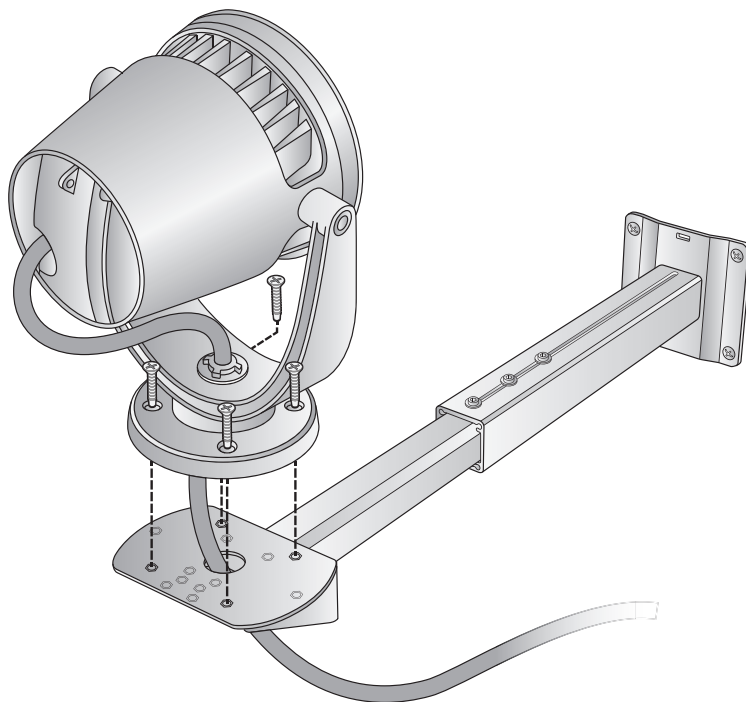
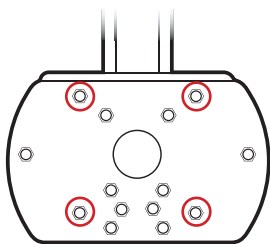
Montaggio dell'apparecchio Burst

Mounting Burst-armatuur

Mounting Burst-armatuur

バースト照明器具の取付

安装 Burst 灯具



Ground wire not used

Fil de terre non utilisé

Cable de tierra no utilizado

Filo di terra non utilizzato

Aarddraad niet gebruikt

Masseleitung nicht verwendet

アース線が使用されていません

无需使用地线

⚙ Thread luminaire cable through large center hole on mounting plate

Faites passer le câble du luminaire à travers le gros orifice central sur la plaque de montage

Enrosca el cable de la luminaria a lo largo del orificio central grande en la placa de montaje

Far passare il cavo dell'apparecchio attraverso il grande foro centrale sulla piastra di montaggio

Haal de kabel van de armatuur door het grote gat in het midden van de montageplaat

Leuchten-Zuleitungskabel durch großes Mittelloch in der Montageplatte führen

照明器具のケーブルを取付プレートの中央の大きな穴に通します

将灯具线缆穿过安装板的中间大孔

⚙ Position gasket on underside of base

Positionnez le joint sous la base

Coloca la junta en la parte inferior de la base

Posizionare la guarnizione sotto la base

Bevestig de pakking aan de onderkant van de armatuur

Dichtungsring an der Unterseite positionieren

台の下にガスケットを置きます

将垫片放置于底座底部

Mounting Graze luminaire

Montage du luminaire Graze

Montaje de luminaria Graze

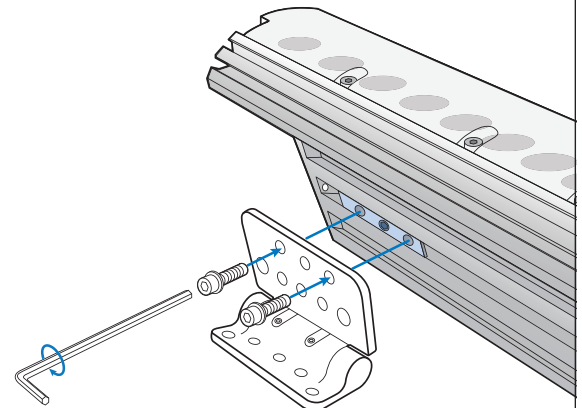
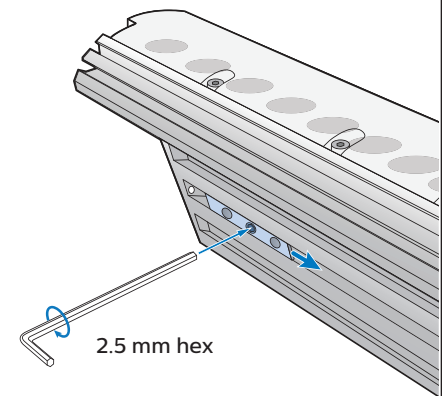
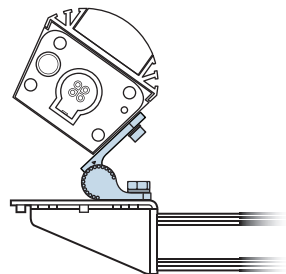
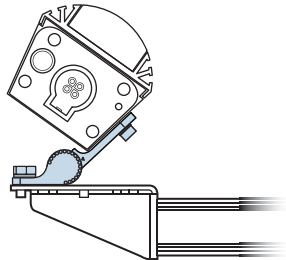
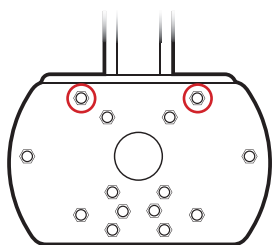
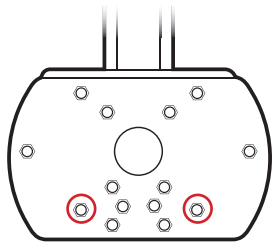
Montaggio dell'apparecchio Graze

Mounting Graze-armatuur

Graze-Leuchte montieren

グレース照明器具の取付

安装 Graze 灯具



Position hinge plates as needed

Positionnez les plaques de charnière tel que requis

Coloca las placas de la bisagra según corresponda

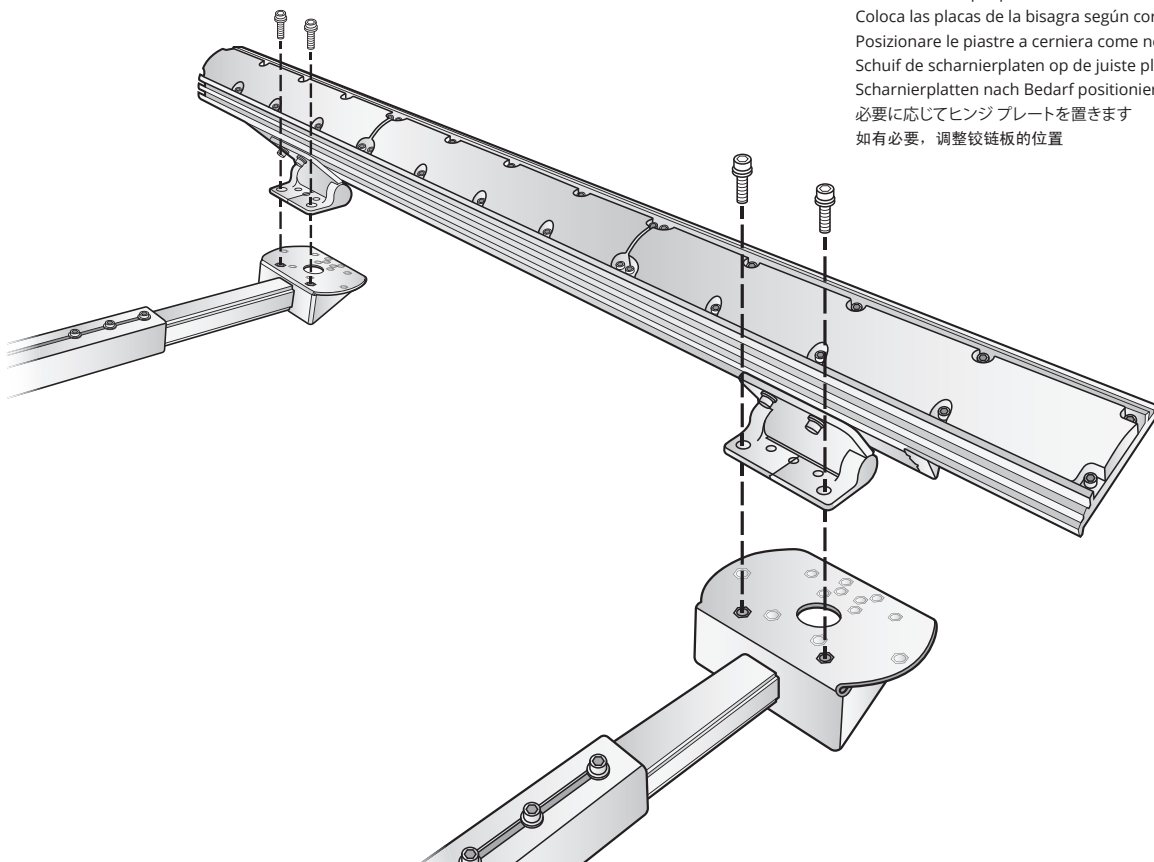
Posizionare le piastre a cerniera come necessario

Schuif de scharnierplaten op de juiste plaats

Scharnierplatten nach Bedarf positionieren

必要に応じてヒンジプレートを置きます

如有必要，调整铰链板的位置



Mounting Vaya Linear LP luminaire

Montage du luminaire Vaya Linear LP

Montaje de luminaria Vaya Linear LP

Montaggio dell'apparecchio Vaya Linear LP

Mounting Vaya Linear LP-armatuur

Vaya Linear LP-Leuchte montieren

Vaya Linear LP 照明器具の取付

安装 Vaya Linear LP 灯具

Position hinge plates as needed

Positionnez les plaques de charnière tel que requis

Coloca las placas de la bisagra según corresponda

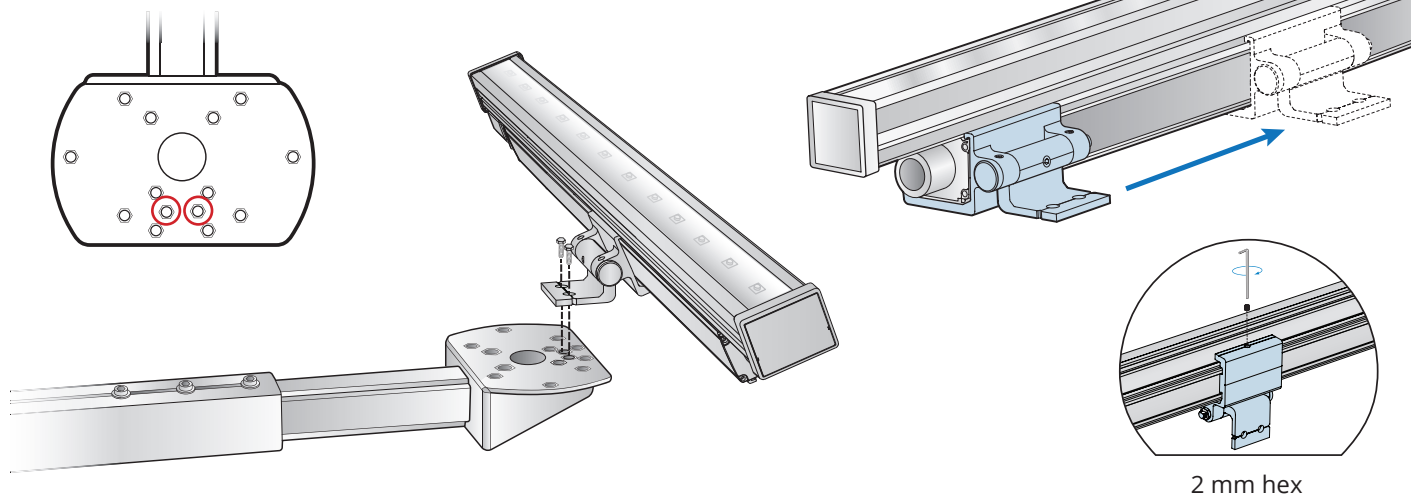
Posizionare le piastre a cerniera come necessario

Schuif de scharnierplaten op de juiste plaats

Scharnierplatten nach Bedarf positionieren

必要に応じてヒンジ プレートを置きます

如有必要，调整铰链板的位置



2 mm hex

Mounting Vaya Linear MP luminaire

Montage du luminaire Vaya Linear MP

Montaje de luminaria Vaya Linear MP

Montaggio dell'apparecchio Vaya Linear MP

Mounting Vaya Linear MP-armatuur

Vaya Linear MP-Leuchte montieren

Vaya Linear MP 照明器具の取付

安装 Vaya Linear MP 灯具

Position hinge plates as needed

Positionnez les plaques de charnière tel que requis

Coloca las placas de la bisagra según corresponda

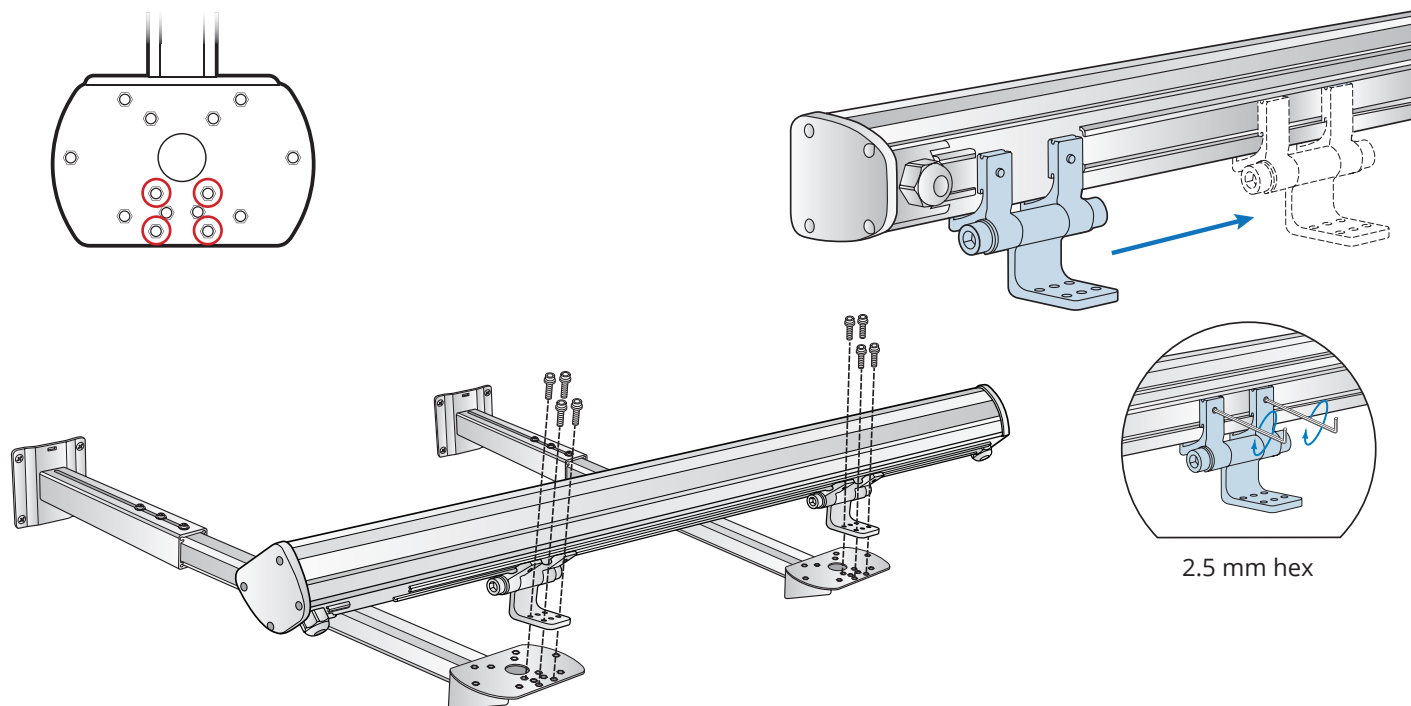
Posizionare le piastre a cerniera come necessario

Schuif de scharnierplaten op de juiste plaats

Scharnierplatten nach Bedarf positionieren

必要に応じてヒンジ プレートを置きます

如有必要，调整铰链板的位置



2.5 mm hex

Mounting Vaya Flood LP luminaire

Montage du luminaire Vaya Flood LP

Montaje de luminaria Vaya Flood LP

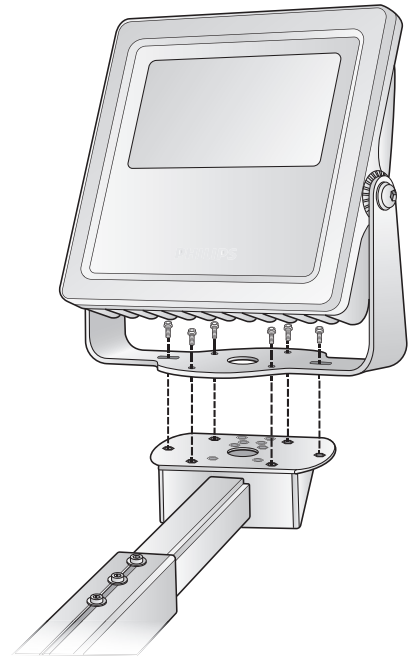
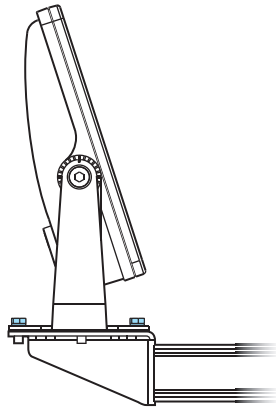
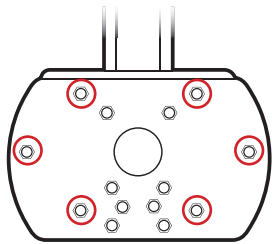
Montaggio dell'apparecchio Vaya Flood LP

Mounting Vaya Flood LP-armatuur

Vaya Flood LP-Leuchte montieren

Vaya Flood LP 照明器具の取付

安装 Vaya Flood LP 灯具



5 Use the ruler etched into the top of the telescoping arm to select desired distance to the wall

Utilisez la règle gravée en haut du bras télescopique pour mesurer la distance souhaitée par rapport au mur

Utiliza la regla grabada en la parte superior del brazo telescópico para seleccionar la distancia deseada a la pared

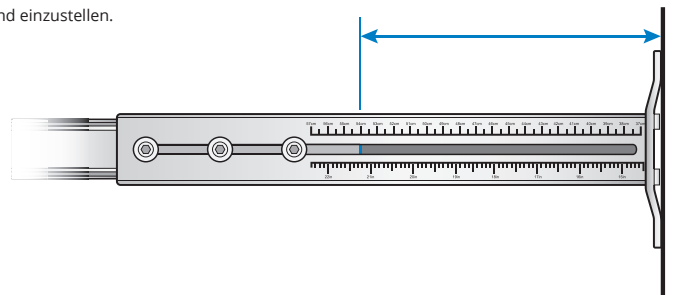
Utilizzare il righello inciso sulla parte superiore del braccio telescopico per selezionare la distanza desiderata dalla parete

Gebruik de liniaal die in de bovenkant van de telescooparm is gegraveerd om de gewenste afstand tot de muur in te stellen

Nutzen Sie die eingepresste Skala auf dem Teleskoparm, um den gewünschten Wandabstand einzustellen.

伸縮アームの上部に施されたルーラーを使用して、壁との間の必要な距離を選択します。

使用刻在伸縮臂顶部的标尺，确定所需要的与墙之间的间隔距离



6 Tighten 3 positioning screws

Serrez 3 vis de position

Aprieta los tres tornillos de posicionamiento

Serrare le 3 viti

Draai de drie bevestigingsschroeven vast

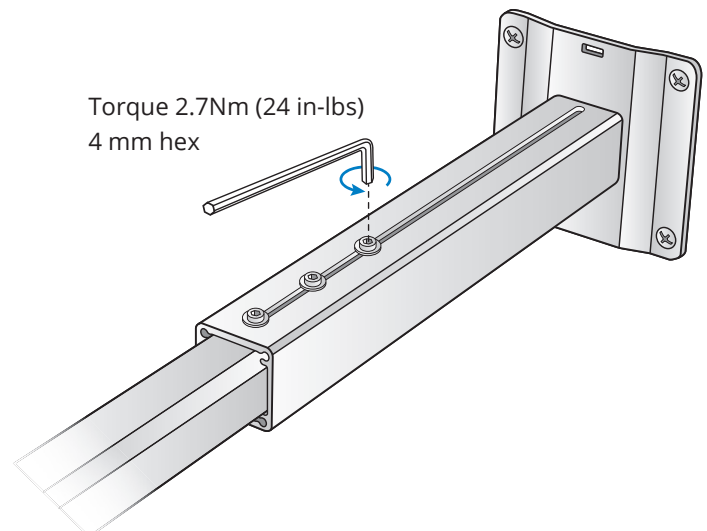
3 Positionierungsschrauben festziehen

3 本の取付ネジを締めます

拧紧 3 个定位螺钉

Torque 2.7Nm (24 in-lbs)

4 mm hex



7 Attach safety cable (optional, not included)

Fixez le câble de sécurité(En option)

Befestigen Sie das Sicherheitskabel(Optional)

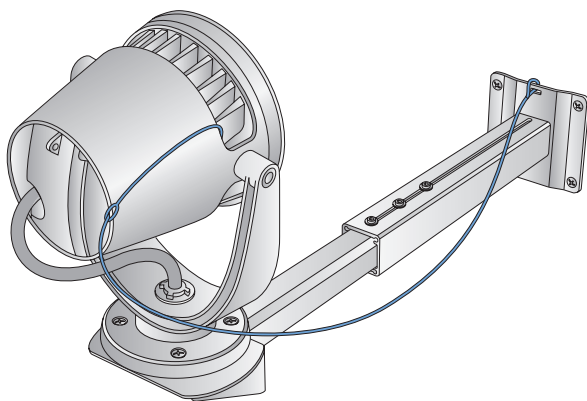
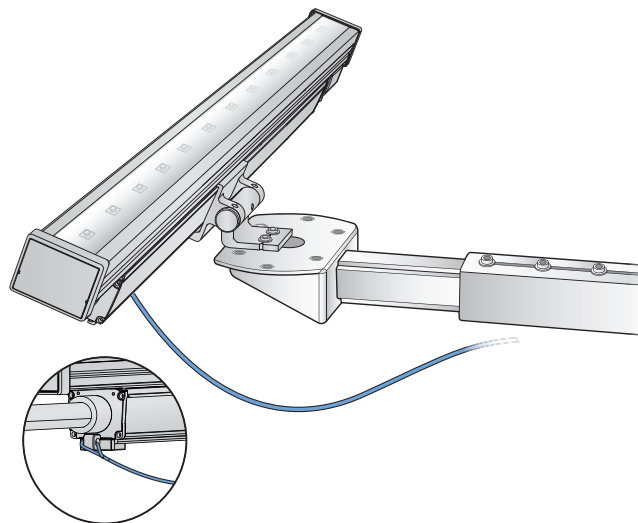
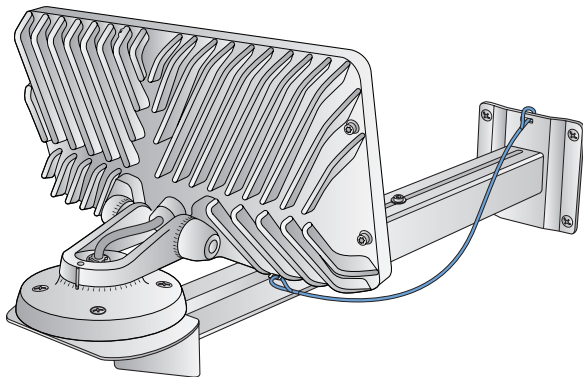
Conecte el cable de seguridad(Optional)

Collegare il cavo di sicurezza(Opzionale)

Sluit geaarde elektriciteitskabel aan(Options)

安全ケーブルを取り付けます。(オプション)

连接安全电线(可选)

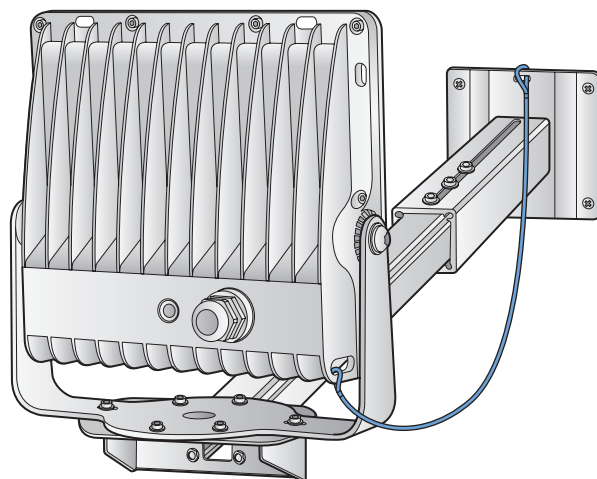
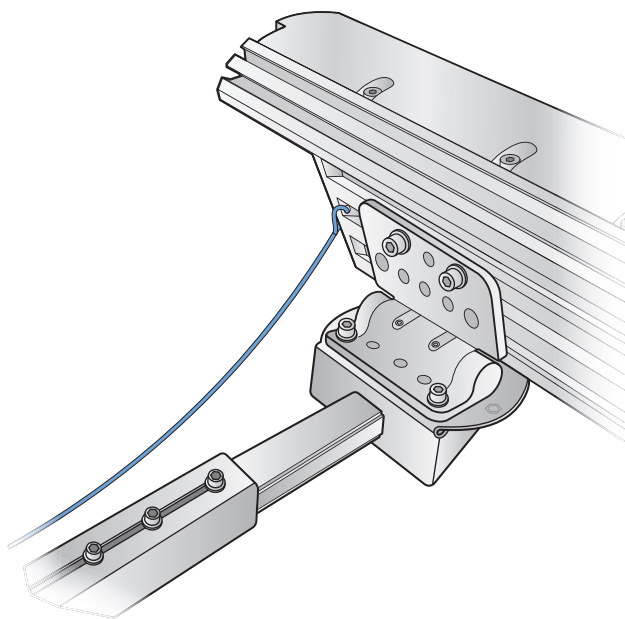
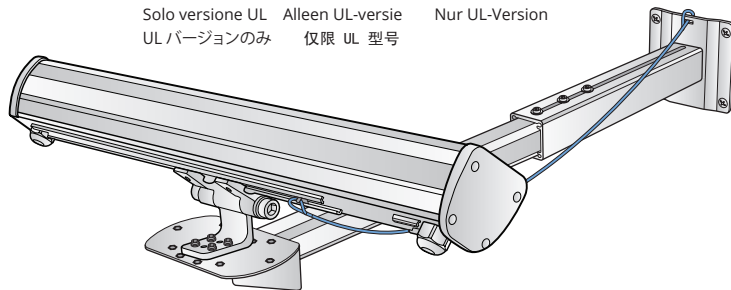


UL version only

Version UL uniquement Solo versión UL

Solo versione UL Alleen UL-versie Nur UL-Version

UL バージョンのみ 仅限 UL 型号



8 Use tie wraps to dress cable to underside of the mounting arm

Utilisez des attaches autobloquantes pour acheminer le câble jusqu'à la partie inférieure du bras de montage

Utiliza bridas para pasar el cable por la parte inferior del brazo de montaje

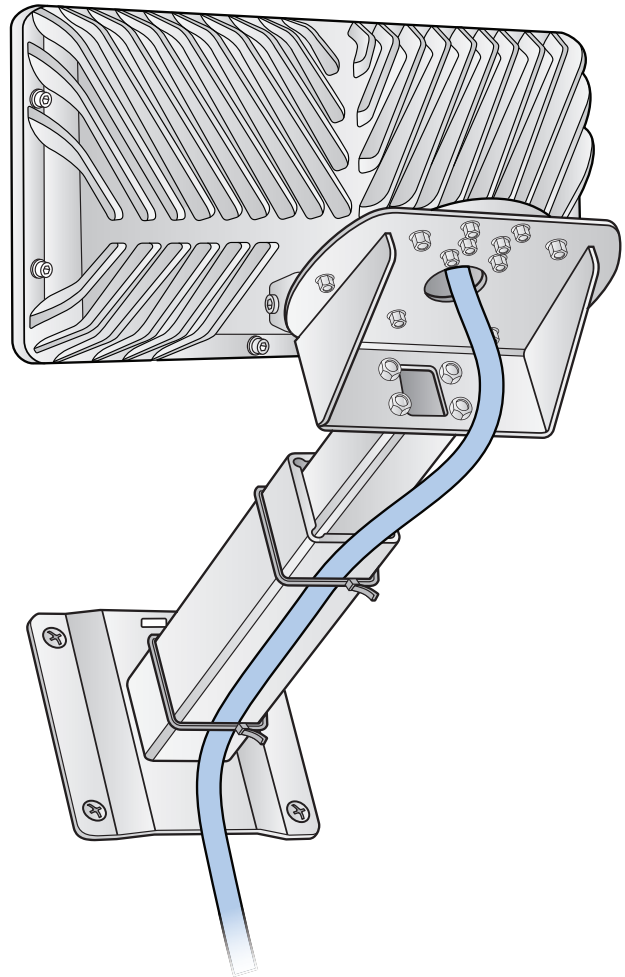
Utilizzare delle fascette per fissare il cavo lungo la parte inferiore del braccio di montaggio

Gebruik kabelbinders om de kabel aan de onderkant van de arm te bevestigen

Verwenden Sie Kabelbinder, um das Kabel an der Unterseite des Tragarms zu befestigen

タイラップを使用してケーブルを取付アームの下にまとめます

使用束线带将电缆放置于安装臂的底部



9 Connect luminaires

Connectez les luminaires

Conecta las luminarias

Collegare gli apparecchi per illuminazione

Sluit de armaturen aan

Leuchten anschließen

照明器具を接続

连接灯具

Refer to installation instructions shipped with the luminaire to complete wiring procedures

Reportez-vous aux instructions d'installation livrées avec le luminaire pour effectuer les procédures de câblage

Consulta las instrucciones de instalación enviadas con la luminaria para completar los procedimientos de cableado

Fare riferimento alle istruzioni di installazione fornite con l'apparecchio per completare la procedura di cablaggio

Raadpleeg de meegeleverde installatie-instructies om de bekabeling van de armatuur te voltooiën

Beachten Sie die mit der Leuchte gelieferten Installationsanweisungen, um die Verkabelungsarbeiten abzuschließen

配線手順を完了するには、照明器具に同梱されていた設置手順書をお読みください

请参阅与灯具一同提供的安装说明，完成布线过程

 **Do not attempt to install or use a luminaire until you read and understand the installation instructions and safety labels.**

Assurez-vous d'avoir lu et compris les instructions d'installation et les autocollants de sécurité avant d'installer ou d'utiliser un appareil d'éclairage.

No intente instalar o utilizar una lámpara sin previamente haber leído y comprendido las instrucciones de instalación y las etiquetas de seguridad

Non provare a installare o utilizzare un gruppo di illuminazione se non sono state lette e comprese le istruzioni per l'installazione e le etichette di sicurezza.

Probeer geen armaturen aan te brengen of te gebruiken voordat u de plaatsingsinstructies en veiligheidslabels hebt gelezen en begrijpt.

Installieren oder verwenden Sie einen Beleuchtungskörper erst, nachdem Sie die Installationssanweisungen und Sicherheitsetiketten gelesen haben.

置手順と安全ラベルを読み理解してから、フィクスチャの設置または使用を始めてください。

阅读并理解安装说明和安全标签之前，切勿试图安装或使用灯

 **Do not use a luminaire if the lens, housing, or power cables are damaged.**

N'utilisez pas un appareil d'éclairage si la lentille, le boîtier ou les câbles d'alimentation sont endommagés.

No utilice una lámpara que presente daños en el cristal o plástico, estructura o en los cables de alimentación eléctrica.

Non utilizzare un gruppo di illuminazione se il gruppo ottico, l'alloggiamento o i cavi di alimentazione sono danneggiati.

Gebruik een armatuur niet indien de lens, behuizing of voedingkabels zijn beschadigd.

Verwenden Sie den Beleuchtungskörper nicht, wenn das Lampenglas, Gehäuse oder ein Netzkabel beschädigt ist.

レンズ、ハウジング、または電源ケーブルが損傷している場合は、フィクスチャを使用しないでください。

如果灯镜片、灯壳或电线受损，切勿使用产品。

 **Luminaires have line voltage risk of shock and no user serviceable parts. Do not attempt to open them.**

La tension composée des appareils d'éclairage présente un risque de choc électrique et les pièces ne sont pas réparables par l'utilisateur. Ne tentez pas de les ouvrir.

Al manipular las lámparas existe riesgo de descarga eléctrica. Las lámparas no contienen piezas que puedan ser reparadas por el usuario. No intente abrirlas.

I gruppi di illuminazione presentano rischi di scosse elettriche e non contengono componenti sostituibili dall'utente. Non aprirli.

Bij armaturen is een risico op schokken door lijnspanning aanwezig en armaturen bevatten geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden onderhouden. Probeer armaturen niet open te maken.

Die elektrischen Leiter der Beleuchtungskörper können einen Stromschlag verursachen, und die Beleuchtungskörper enthalten keine vom Benutzer wartbaren Teile. Versuchen Sie nicht, einen Beleuchtungskörper zu öffnen.

フィクスチャには、感電の危険がある電流が流れており、ユーザーが保守できる部品はありません。フィクスチャを開けようとしないでください。

灯具存在线电压电击的危险，且无用户可修理的部件。切勿试图打开产品。